

ترجمه خلاصه

تفسير الميزان

علامه طباطبائی

به قلم کمالی و طیفی شاکر

مترجم: فاطمه مشایخ

جزء (یازدهم و دوازدهم)

ناشر: انتشارات اسلام

تقديم به پیشگاه با عظمت منجی عالم بشریت
حضرت حجة ابن الحسن العسكري عجل الله تعالی فرجه الشریف

سرشناسه	:	طباطبائی، سید محمد حسین، ۱۲۸۱-۱۳۶۰.
عنوان قرارداد	:	المیزان فی تفسیر القرآن. فارسی. برگزیده
عنوان و نام پدید آور	:	ترجمه خلاصه تفسیر المیزان جزء (یازدهم و دوازدهم) / علامه طباطبائی؛ به قلم کمال مصطفی شاکر؛ مترجم فاطمه مشایخ.
مشخصات نشر	:	تهران: اسلام، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۲۲۱ ص.
شابک	:	ISBN 978-964-5843-55-5
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا.
یادداشت	:	کتاب حاضر قبلاً به صورت چهار جلدی توسط انتشارات اسلام در سال ۱۳۷۹ نیز منتشر شده است.
موضوع	:	تفاسیر شیعه -- قرن ۱۴.
موضوع	:	Qur'an--shiite hermeneutics--20th century
شناسه افزوده	:	شاکر، کمال مصطفی
شناسه افزوده	:	مشایخ، فاطمه، ۱۳۴۵- مترجم
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۷ ۱۳۹۷ م ۹۰۴۲۱۴۵۶۶ ط ۲۵ / BP ۹۸
رده بندی دیویی	:	۲۹۷ / ۹
شماره کتابشناسی ملی	:	۸۳۰۱۵۷۱



□ نام کتاب: ترجمه خلاصه تفسیر المیزان (علامه طباطبائی جزء (یازدهم و دوازدهم)

□ نویسنده: کمال مصطفی شاکر

□ مترجم: فاطمه مشایخ (زیر نظر مرحوم استاد محمد سیاح)

□ تدوین: عبدالحمید سیاح

□ نوبت چاپ: اول □ تیراژ: ۵۰۰ جلد □ بها: ۲۸۰۰۰ تومان

□ چاپ از: چاپخانه کاتبان کویر □ تاریخ انتشار: ۱۳۹۷

□ ناشر: انتشارات اسلام - تهران (۶۶۴۸۰۲۴۸-۶۶۴۰۳۹۵۰)

تهران: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، ابتدای و حید نظری شرقی، شماره ۱۰۲

ISBN: 978-964-5843-55-5

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۵۸۴۳-۵۵-۵

www.almonjed.ir

www.nashreislam.com

Email: sayyah@nashreislam.com

فهرست

.....	مقدمه	۷
.....	سوره توبه	
.....	آیه (۹۳-۹۶) مقابله بین مؤمنان و منافقان و نهی پیامبر از نمازگزاردن بر جنازه منافقان	۹
.....	آیه (۹۷-۱۱۰) آیات مسجده به جمع اعراب از نظر کفر، نفاق و ایمان، تقسیم مؤمنان، ماجرای مسجد	
.....	ضرار	۱۱
.....	آیه (۱۱۱-۱۲۹) وعده قطعی بهشت برای مسلمانان و نهی از استغفار برای مشرکین، ذکر توبه بعضی از	
.....	مؤمنان متخلف و توضیح آیه (نفر) بیان حالت مؤمنان و منافقان در هنگام نزول قرآن	۲۰
.....	سوره یونس	
.....	آیه (۱-۲۵) توضیح (آیه) و (قدم صدق) و استدلال بر معاد، علت امهال و تأخیر در عذاب الهی	
.....	درخواست کفار از پیامبر در تغییر دادن قرآن	۳۲
.....	آیه (۲۶-۳۶) ذکر پاداش نیکوکاران و کیفر بدکاران و نفی عبادت ممرکان توضیح رازق بودن خدا و	
.....	معنای (حیات) و احتجاجهای گوناگون بر توحید و بیان اینکه هدایت شرع انبیاء رانمه است	۵۲
.....	آیه (۳۷-۴۵) نفی افترا از ساخت قرآن و اشاره به وحدت همه ادیان الهی و احادیث قرآن کریم	۶۰
.....	آیه (۴۶-۵۶) بیان سنت الهی در ارسال رسل برای امتها و اینکه امتها هم اجله معینی دارند	۶۵
.....	آیه (۵۷-۷۴) توضیح اینکه قرآن موعظه، شفا، رحمت و هدایت است و معنای ولایت و بیان مراتب	
.....	ایمان و نفی فرزند از ساخت الهی، گفتگوی نوح (ع) با قومش	۷۱
.....	آیه (۷۵-۹۳) وقایعی از سرگذشت پیامبر اسلام (ص) و مسلمین با اشاره به ماجرای موسی و قوم	
.....	او	۸۳
.....	آیه (۹۴-۱۰۹) دستور استشهاد از اهل کتاب و ماجرای قوم یونس (ع) و نفی ایمان اضطراری، ذکر	
.....	استواری پیامبری در راه توحید و نفی طریقه مشرکین	۹۲

سورة هود

آیه (۱۶-۱) توحید و نتایج آن، پنهان شدن مشرکان و پرهیز آنها از مواجهه با دعوت پیامبر (ص)، مراد از خلق آسمانها و زمین در ۶ روز و هدف از خلقت، ذکر تنگ نظری انسان و چون و چرای کفار در باره حقیقت قرآن..... ۱۰۱

آیه (۲۴-۱۷) معنای (بینه) و (شاهد) و توضیح ضلالت و خسران نفس و معنای اخبات..... ۱۱۴

آیه (۴۹-۲۵) ماجرای قوم نوح (ع) و قومش..... ۱۲۰

آیه (۶۰-۵۰) ماجرای حضرت هود (ع) و قومش..... ۱۳۶

آیه (۸-۱) استدلال بر عدم جواز عبادت غیر خدا، ماجرای حضرت صالح (ع) و قوم ثمود، ماجرای مهمانان ابراهیم و شارت تولد اسحاق ماجرای عذاب شدن قوم لوط (ع)..... ۱۴۲

آیه (۹۹-۸۴) ماجرای شعیب و قومش، مراد از ارسال موسی با آیات مبین، قرون پیروان خود را وارد آتش می کنند..... ۱۵۵

آیه (۱۲۳-۱۰۰) بیان وضع عمار و دوزخیان در قیامت و مقایسه آنها با افراد مؤمن و سعادتمند، معنای استقامت و نهی از رکون به سبک آن و امر به صبر و نماز، غرض از ذکر داستان انبیاء گذشته و اتمام حجت با کافران..... ۱۶۶

سورة یوسف

آیه (۲۱-۱) ماجرای یوسف بهترین داستانها، رؤیای به عد و نقل آن به پدرش، و اینکه برادرانش او را به چاه انداخته و کاروانی او را از چاه درآورده و به قیمت زنجیر به عزیز مصر می فروشند..... ۱۸۳

آیه (۳۴-۲۲) ماجرای یوسف در خانه عزیز مصر و فریفته شدن او به جمال یوسف و مراد به او..... ۱۹۷

آیه (۵۲-۳۵) ماجرای یوسف در زندان و مواجهه با دو رفیق زندانی و تاویل آن برای آنها، رؤیای ملک مصر و تأویل آن از سوی یوسف و عزت یافتن او..... ۲۰۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمه

(وَالْمُرْسَلَاتِ عَزَّ، فَلَا صِدَاتٍ عَصَفَا، وَالنَّائِثَاتِ نَشَرَا): (قسم به رسولانی که به دنبال هم فرستاده شدند قسم به سرشتگانی که به سرعت باد به انجام حکم حق می‌شتابند، و قسم به آنان که نیکو نشر دهند).

شکر خداوندی را سزااست که بشر را آفریده و او نعمت بیان ارزانی داشت و سپاس بی‌پایان او راست که بر مامت نهاد تا گامی هر چند کوچک در راه اعتلای فرهنگ قرآنی برداریم. قرآن کلام بی‌بدیل خداوندیست که از سر لطافت و زینت به اش حضرت محمد جاودان را به قدرت بی‌منتهايش ايجاد نمود و آن را بر بندگ بزرگوارش حضرت محمد مصطفی (ص) نازل فرمود و تا قیام قیامت انسانها را از این خوان گسترده بهره‌مند ساخت تا با گوش سپردن به فرامین آن در دنیا و آخرت سعادت‌مند باشند و در این سار مضامین بلندش به عالیترین مدارج انسانی صعود کنند و در فضای ملکوت بال بگشایند.

بی‌شک کلامی مؤثر است که در دل بنشیند و روح و روان را از پلیدی و زشتی پاک کند و از خضیض و تاریکی جهل و غفلت تا بلندای نور و معرفت اوج دهد، روحی که ایمان ندارد، گفتار تا نوشتار مؤثری پدید نمی‌آورد و آنکه یقین ندارد، از به یقین رساندن دیگران ناتوان است و آنکه چشم بصیرت ندارد توانایی ایجاد هدایت و بینایی نخواهد داشت. لذا تأثیر گفتار گوینده با اعمال و عقاید او نسبت مستقیم دارد و هر چه فرد

با ایمان تر باشد و ملکه تقویٰ بیشتر در وجود او رسوخ کرده باشد سخن او از تأثیر بیشتری برخوردار است.

اکنون کتاب حاضر که پیش روی شماست حاصل عمر گران قدر علامه طباطبایی (قدس سره) می باشد که الحق در علم و ایمان و تقویٰ و علوم عرفانی سرآمد دانشمندان معاصر بودند. این کتاب توسط کمال مصطفی شاکر، (عرب زبان) خلاصه شده و این مؤسس، به حول و قوه الهی توانسته است آن را توسط مترجم گرامی ترجمه نموده و در دسترس علاقه مندان عزیز قرار دهد. این کتاب که قبلاً در ۴ مجلد به چاپ رسیده بود، اکنون بصورت مجلد در ۱۵ جلد (که هر جلد حاوی ۲ جزء از قرآن است) به زیور طبع آراسته شده است. ان شاء الله در آینده نیز بتوانیم در راه حفظ ارزش های قرآنی آثار گرانقدر دیگری به جامعه فرهیخته دوست ارائه دهیم.

وَمِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ وَ عَلَيْهِ التَّكْلَانِ

انتشارات اسلام - عبدالحمید سیاح